

**ABC Design GmbH**

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. [info@abc-design.de](mailto:info@abc-design.de)

[www.abc-design.de](http://www.abc-design.de)



# Mamba

<b>Bedienungsanleitung</b>	- <b>DE</b> (01-04)
<b>Instructions for use</b>	- <b>EN</b> (05-08)
<b>Instrucciones de uso</b>	- <b>ES</b> (09-12)
<b>Instructions de service</b>	- <b>FR</b> (13-16)
<b>Istruzioni per l'uso</b>	- <b>IT</b> (17-20)
<b>Gebruikshandleiding</b>	- <b>NL</b> (21-24)
<b>Instrukcja obsługi</b>	- <b>PL</b> (25-28)
<b>Návod k použití</b>	- <b>CZ</b> (29-32)
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	- <b>RU</b> (33-36)
<b>Használati útmutató</b>	- <b>HU</b> (37-40)
<b>Návod na použitie</b>	- <b>SK</b> (41-44)
<b>Upute za upotrebu</b>	- <b>HR</b> (45-48)
<b>使用说明书</b>	- <b>CN</b> (49-52)

**ACHTUNG:** Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

**NB:** Keep these instructions for future reference!

**ATENCIÓN:** ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

**ATTENTION:** À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

**ATTENZIONE:** Da conservare per future consultazioni!

**LET OP:** Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

**UWAGA:** Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

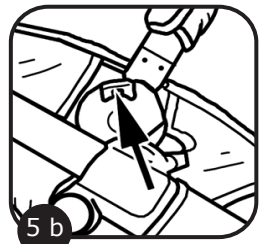
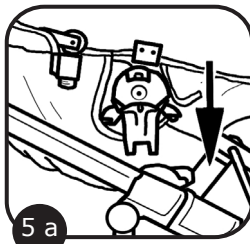
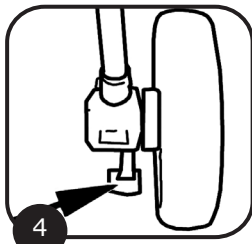
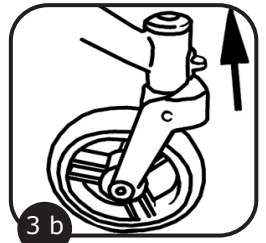
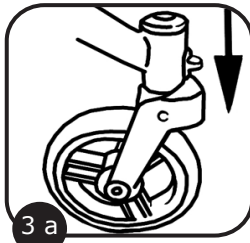
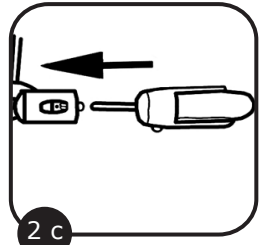
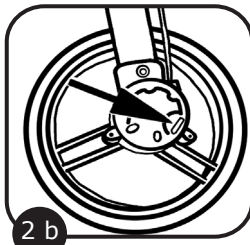
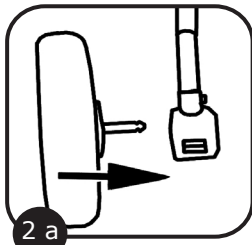
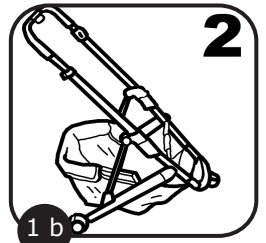
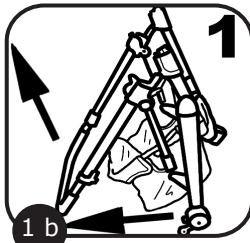
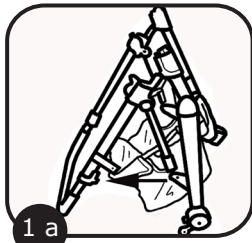
**POZOR:** Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

**ВНИМАНИЕ:** Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

**FIGYELMEZTETÉS:** Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

**UPOZORNENIE:** Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!

**注意:** 请保留本使用说明书, 以便日后参考



## 1. Öffnen des Wagens

- a. Lösen Sie die Transportsicherung.
- b. Ziehen Sie den Griff des Sportwagens (1) so weit nach oben bis das Gestell einrastet (2).

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

## 2. Montage der Räder

- a. Stecken Sie die Hinterräder in die Führung bis sie fest einrasten.
- b. Um die Räder abzunehmen, drücken Sie den Hebel an der Hinterachse nach unten, damit das Rad entriegelt wird.  
Jetzt können Sie das Rad von der Achse abziehen.
- c. Um das Vorderrad zu montieren, müssen Sie es in die Führung schieben bis es einrastet.
- d. Um das Vorderrad abzunehmen, drücken Sie den Hebel nach vorne und ziehen das Rad ab.

## 3. Feststellen und schwenken des Vorderrads

- a. Drücken Sie den Hebel zum Feststellen des Vorderrads nach unten.
- b. Drücken Sie den Hebel für die Schwenkposition nach oben.

## 4. Feststellen und Lösen der Bremse

Um die Bremse festzustellen, drücken Sie den Hebel nach unten.

Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den Hebel nach oben.

## 5. Anbringen und Umsetzen des Sitzes

- a. Um den Sitz anzubringen, setzen Sie ihn auf das Gestell bis er einrastet.  
Vergewissern Sie sich, dass der Sitz richtig eingerastet ist!
- b. Um den Sitz umzusetzen, drücken Sie die Sicherungen nach oben und heben Sie den Sitz an.

## 6. Befestigen und Abnehmen des Schutzbügels

- a. Um den Schutzbügel zu befestigen, schieben Sie ihn auf beiden Seiten in die Plastikfassung.
- b. Um den Schutzbügel vom Wagen abzunehmen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann den Schutzbügel nach vorne abziehen.

## 7. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.

Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

## 8. Schließen des Gurtes

- a. Um den Gurt zu schließen, stecken Sie die beiden oberen Plastikteile ineinander.
- b. Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die untere Plastikhalterung.

Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.

## 9. Öffnen des Gurtes

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie den seitlichen Knopf.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

## 10. Verstellen der Rückenlehne

Um die Sitzeinheit zu verstellen, ziehen Sie den Bügel an der Rückseite der Rückenlehne nach oben und verstellen Sie dann die Sitzeinheit in der Höhe. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben lassen Sie den Bügel los damit die Position einrastet.

## 11. Verstellen des Schiebers

Um den Schieber in der Höhe zu verstellen, drücken Sie den Knopf nach oben. Wenn der Schieber in der gewünschten Höhe ist, lassen Sie den Knopf wieder los damit, der Schieber einrastet.

## 12. Zusammenklappen des Wagens

Um den Wagen zusammenzuklappen, bringen Sie den Schieber wie unter Punkt 11 erklärt in die unterste Position und halten dabei den Knopf (1) gedrückt.

Nun drehen Sie den Knopf (2) nach links und drücken den Schieber nach unten. So können Sie den Wagen problemlos zusammenfallen.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1 "Öffnen des Wagens" vor.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

## Tragewanne

### 13. Aufklappen der Tragewanne

Heben Sie die Seitenwände der Tragetasche an. Spannen Sie die Seitenwände indem Sie die beiden Bügel nach außen in die Halterungen drücken. Vergewissern Sie sich, dass die Bügel fest eingerastet sind.

### 14. Anbringen des Einhangs an der Wanne

Legen Sie den Einhang in die Wanne, wobei der obere Teil über den Wannenrand geklappt werden muss. Drücken Sie dann die Druckknöpfe fest und fixieren Sie die seitlichen Klettverschlüsse.

### 15. Anbringen des Verdecks am Einhang der Wanne

Drücken Sie nun die Druckknöpfe am unteren Teil des Verdecks am Einhang fest.

## 16. Einlegen der Matratze

Legen Sie die Matratze in den Bezug.  
Drücken Sie die Matratze auf den Wannenboden

Wichtig: Die Matratze ist keilförmig achten Sie beim einlegen drauf, dass der erhöhte Teil auf der Kopfseite ist.

## 17. Verstellen des Tragegriffs

Um den Tragegriff zu verstellen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten.  
Nun können Sie den Tragegriff verstellen.

## 18. Anbringen der Beindecke

Stülpen Sie den geschlossenen Teil der Beindecke über das Fußende der Tragewanne.  
Ziehen Sie die Beindecke über die Tragewanne.

Befestigen Sie die Enden der Beindecke mit dem dafür vorgesehenen DRuckknöpfe an der Außenseite des Verdecks.

## 19. Montage der Tragewanne am Kinderwagen

- a. Auf der langen Seite der Tragewanne ist der Adapter angebracht.  
Setzen Sie die Tragewanne so auf Ihren Kindwagen, dass der Befestigungsmechanismus einrastet.
- b. Um die Tragewanne wieder abzunehmen, drücken Sie die Sicherung (1) nach unten und ziehen den Hebel (2) nach oben.  
Heben Sie nun die Wanne an, damit sie ausrastet.

**WARNUNG:** Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass die Tragewanne korrekt am Kinderwagen befestigt ist.

- **Three-wheel pushchair with reversible seat unit**
- **Height-adjustable telescopic handle**
- **Three-position seat unit**
- **Swivel mode and locked setting on front wheel**
- **Tested for conformity with EN 1888:2005**
- **Compatible with ABC Design "Risus" "Doozy" car seat**
- **Compatible with "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Römer Baby-Safe plus SHR" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton" car seat**
- **Compatible with ABC Design "Kiddie Ride-On"**

### Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
  - An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
  - All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2005 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
- NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
  - We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
  - Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

### Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

#### NB:

- This model is suitable for infants from 6 months (from birth with carrycot) and up to a maximum weight of 15 kg.
- The net bag can carry up to 2 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- If you are using a carrier, ensure that it is correctly attached to the pushchair.

### WARNING:

- **Do not leave your child unattended.**
- **The only mattresses suitable for use are those up to 50 mm thick.**
- **Use a safety harness as soon as your child can sit independently.**
- **This seat is not suitable for babies under 6 months old.**
- **Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.**
- **Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.**
- **This product is not suitable for jogging or skating.**
- **Do not make any modifications to the product which compromise its safety.**
- **Keep this product away from fire and other sources of heat.**

### Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.



## 1. Opening the pushchair

- a. Release the transportation lock.
- b. Pull the handle on the stroller (1) upwards until the frame clicks into place (2).

**WARNING:** Ensure that all the catches are engaged before use.

## 2. Fitting the wheels

- a. Fit the rear wheels in the slots until they engage firmly.
- b. To remove the wheels, press the button on the rear axle down to release the wheel. The wheel can then be removed from the axle.
- c. Insert the front wheel in the slot until it clicks into place.
- d. To remove the front wheel, push the button forwards and take the wheel off.

## 3. Front wheel locking and swivel settings

- a. Push the lever down to lock the front wheel.
- b. Push the lever up to set the wheels in swivel position.

## 4. Operating the brake

Press the lever down to engage the brake.

Press the lever up to disengage the brake.

## 5. Attaching and converting the seat

- a. Attach the seat by placing it on the frame until it clicks into place. Make sure that the seat is properly engaged!
- b. To convert the seat, press the catches up and lift up the seat.

## 6. Fitting and removing the guard rail

- a. Fit the guard rail by inserting it in the plastic mounts on both sides.
- b. To remove the guard rail from the pushchair, press in the buttons on both sides and pull the guard rail off away from the pushchair.

## 7. Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest, press in the buttons on both sides and then adjust the height. Let go of the buttons again so that the leg rest clicks into place.

## 8. Fastening the harness

- a. To fasten the harness, bring the top two plastic catches together and interlock them.
- b. Then insert the interlocked catches into the bottom part of the fastening.

Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct position.

## 9. Unfastening the harness

To open the harness, press the button on the side.

**WARNING:** Always use the shoulder harness and lap belt together.

## 10. Adjusting the backrest

To adjust the seat unit, pull the retainer on the rear of the backrest upwards and then adjust the height of the seat. When you have reached the required position, let go of the retainer to allow the seat to remain in that position.

## 11. Adjusting the handle

Push the button upwards to adjust the height of the handle.

When the handle is at the required height, let go of the button again so that the handle will remain locked in this position.

## 12. Folding the pushchair

To fold the pushchair, bring the handle to its lowest position as described in point 19, holding the button (1) down as you do so.

Now rotate the knob (2) to the left and push the handle down.

Now you can fold up the pushchair.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

**WARNING:** Ensure that all the catches are engaged before use.

## Carrycot

### 13. Opening the carrycot

Lift the side panels of the carrier.

Extend and secure the side panels by pushing the two retainers outwards into the mountings.

Make sure that the retainers are securely engaged.

### 14. Attaching the cot bumper

Lay the bumper in the cot, folding the top part over the edge of the carrycot.

Fasten the press studs and close the Velcro fastenings on the sides.

### 15. Attaching the hood to the cot bumper

Fasten the press studs on the bottom of the hood onto the bumper.

## 16. Inserting the mattress

Insert the mattress in the cover.  
Lay the mattress on the base.

NB: The mattress is wedge-shaped. Make sure that the raised part is at the head end.

## 17. Adjusting the handle

To adjust the handle, press the buttons on both sides.  
Now you can adjust the handle.

## 18. Fitting the apron

Fit the closed end of the apron over the lower end of the carrycot.  
Extend the apron over the cot.

Secure the ends of the apron with the Velcro fastening provided on the outside of the hood.

## 19. Mounting the carrycot on the pushchair

- a. The adapter is fitted to the long side of the carrycot.  
Place the carrycot onto the pushchair so that the catch mechanism engages.
- b. To take the carrycot off, press the catch (1) down and pull the lever (2) up.  
Lift the cot up until it disengages.

**WARNING:** Always check before use that the carrycot is correctly secured to the pushchair.

- **Silla de paseo de 3 ruedas con asiento que se puede colocar en ambas direcciones**
- **Manillar telescópico de altura ajustable**
- **Unidad de silla ajustable en 3 posiciones**
- **Rueda delantera giratoria y bloqueable**
- **homologado según EN 1888 : 2005**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Risus" "Doozy"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton"**
- **Compatible con ABC Design "Kiddie Ride On"**

### **Indicaciones de cuidado y de uso**

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2005 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
- ATENCION: Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriételas.

### **Indicaciones de seguridad**

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

### **ATENCIÓN:**

- Este cochecito está destinado para niños a partir de una edad de 6 meses (con saco portabebés/cuna portabebés a partir de su nacimiento) y de un peso de máximo 15 kg.
- Se puede cargar la bolsa de redcilla hasta un peso de 2 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- Al usar un saco portabebés asegúrese de que esté correctamente fijado en el cochecito.

### **ADVERTENCIA:**

- No deje a su hijo sin vigilancia.
- Utilizar solamente colchones con un grosor de hasta 50 mm.
- Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.
- Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.
- Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.
- Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.
- Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.

### **Indicaciones para el caso de reclamación**

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

## 1. Abrir el cochecito

- a. Afloje el seguro de transporte.
- b. Tire del manillar de la silla de paseo (1) hacia arriba hasta que el armazón engatille (2).

**ADVERTENCIA:** Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches están bien cerrados.

## 2. Montaje de las ruedas

- a. Introduzca las ruedas posteriores en la guía hasta que engatillen fijamente.
- b. Para desmontar las ruedas empuje la palanca del eje posterior hacia abajo para desbloquear la rueda. Ahora se puede retirar la rueda del eje.
- c. Para montar la rueda delantera hay que introducirla en la guía hasta que engatille.
- d. Para desmontar la rueda delantera empuje la palanca hacia delante y retire la rueda.

## 3. Bloquear y liberar la rueda delantera.

- a. Para bloquear la rueda delantera, empuje la palanca hacia abajo.
- b. Empuje la palanca hacia arriba para la posición de giro.

## 4. Apretar y soltar el freno

Para apretar el freno empuje la palanca hacia abajo.

Para soltar el freno empuje la palanca hacia arriba.

## 5. Colocar y cambiar la dirección de la silla

- a. Para montar la silla colóquela sobre el armazón hasta que engatille.  
¡Asegúrese de que la silla está engatillada correctamente!
- b. Para cambiar la dirección de la silla empuje los seguros hacia arriba y levante la silla.

## 6. Fijar y quitar el estribo de protección

- a. Para fijar el estribo de protección introdúzcalo en los soportes de plástico de ambos lados.
- b. Para quitar el estribo de protección se deberá pulsar los botones en ambos lados hacia adentro y, a continuación, sacar el estribo de protección tirando de él hacia delante.

## 7. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.

A continuación, suelte los botones para que el reposapiernas engatille.

## 8. Cerrar el cinturón

- a. Para cerrar el cinturón enganche entre sí las dos piezas de plástico superiores.
- b. A continuación, introduzca las piezas unidas en la hebilla de plástico inferior.

Ajuste el dispositivo de ajuste del cinturón de tal forma para que el niño quede sujeto en su posición prevista.

## 9. Abrir el cinturón

Para abrir el cinturón pulse el botón lateral.

**ADVERTENCIA:** Utilice el cinturón de entrepierna siempre junto con el cinturón de pelvis.

## 10. Ajustar el respaldo

Para ajustar la unidad de silla, tire hacia arriba de la manija de la parte posterior del respaldo y a continuación ajuste la altura de la unidad de silla. Si ha alcanzado la posición deseada, suelte la manija para que esta posición engatille.

## 11. Ajustar el manillar

Para ajustar la altura del manillar, empuje el botón hacia arriba. Cuando el manillar se encuentre en la altura deseada vuelva a soltar el botón para que el manillar engatille.

## 12. Plegar el cochecito

Para plegar el cochecito ponga el manillar en su posición inferior como se explica en el punto 19, manteniendo pulsado el botón (1).

Ahora gire el botón (2) hacia la izquierda y presione el manillar hacia abajo. Ahora se puede plegar el cochecito sin problemas.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica en el punto 1 "Abrir el cochecito".

**ADVERTENCIA:** Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches estén bien cerrados.

## Cuna de transporte

### 13. Abrir la cuna de transporte

Levante las paredes laterales de la cuna de transporte. Tense las paredes laterales empujando los dos estribos hacia fuera en los dispositivos fijadores. Asegúrese de que los estribos estén bien engatillados.

### 14. Colocar la pieza suspendida en la cuna

Coloque la pieza suspendida en la cuna plegando la parte superior por encima del borde de la cuna. A continuación abroche los botones de presión y fije los cierres de velcro laterales.

### 15. Colocar la capota en la pieza suspendida de la cuna

Abroche los botones de presión en la parte inferior de la capota de la pieza suspendida.

## 16. Colocar el colchón

Coloque el colchón sobre el tapizado.  
Empuje el colchón sobre el suelo de la cuna

Importante: El colchón es en forma de cuña. Preste atención a que la parte elevada se encuentre en el lado de la cabeza.

## 17. Ajustar el asa de transporte

Para ajustar el asa de transporte pulse los botones de ambos lados.  
Ahora se puede ajustar el asa de transporte.

## 18. Colocar el recubrepiernas

Ponga la parte cerrada del recubrepiernas sobre el extremo de los pies de la cuna de transporte.  
Coloque el recubrepiernas sobre la cuna de transporte.

Fije los extremos del recubrepiernas con el cierre de velcro previsto en la parte exterior de la capota.

## 19. Montaje de la cuna de transporte en el cochecito para niños

- a. En el lateral largo de la cuna de transporte se encuentra el adaptador.  
Coloque la cuna de transporte sobre su cochecito para niños de tal forma para que el mecanismo de fijación engatille.
- b. Para volver a retirar la cuna de transporte, empuje el seguro (1) hacia abajo y tire de la palanca (2) hacia arriba.  
Ahora eleve la cuna para que desengatille.

**ADVERTENCIA:** Antes de su uso hay que comprobar que la cuna de transporte esté correctamente fijada en el cochecito para niños.

- **Poussette sport convertible à 3 roues**
- **Guidon télescopique réglable en hauteur**
- **Triple réglage du siège**
- **Roue avant orientable et fixable**
- **Essais réalisés selon EN 1888 : 2005**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Risus », « Doozy »**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Römer Baby-Safe plus SHR »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton»**
- **Compatible avec le « Kiddie Ride On » ABC Design**

### **Consignes d'entretien et d'utilisation**

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
  - Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
  - Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2005 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.
- ATTENTION :** Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
  - Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyez la surface peinte immédiatement.
  - Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

### **Consignes de sécurité**

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

#### **ATTENTION :**

- Cette poussette convient aux enfants à partir d'un âge de 6 mois (avec le landau dès la naissance) et jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 2 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers ou lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- En cas d'utilisation d'une nacelle porte-bébé, veillez à ce que celle-ci soit fixée correctement au landau.

### **AVERTISSEMENT :**

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Utilisez seulement des matelas d'une épaisseur inférieure à 50 mm.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.
- Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.
- Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.
- S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.

### **Consignes en cas de réclamation**

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.



## 1. Ouverture de la poussette

- a. Ouvrez la protection de transport.
- b. Tirez la poignée de la poussette sport (1) vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche (2).

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

## 2. Montage des roues

- a. Enfoncez les roues arrière dans le logement jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent correctement.
- b. Pour démonter les roues, baissez le levier de l'essieu arrière afin de déverrouiller la roue. Vous pouvez alors retirer la roue de l'essieu.
- c. Pour monter la roue avant, enfoncez-la dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- d. Pour démonter la roue avant, poussez le levier en avant et retirez la roue.

## 3. Fixation et orientation de la roue avant

- a. Baissez le levier pour fixer la roue avant.
- b. Levez le levier pour la position orientable.

## 4. Fixation et desserrage des freins

Pour fixer les freins, baissez le levier.

Pour desserrer les freins, levez le levier.

## 5. Montage et conversion du siège

- a. Pour fixer le siège, posez-le sur le châssis et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vérifiez que le siège est enclenché correctement !

Pour convertir le siège, poussez les verrouillages vers le haut et soulevez le siège.

## 6. Fixation et retrait de l'anse de protection

- a. Pour fixer l'anse de protection, faites-la glisser des deux côtés dans l'enveloppe plastique.
- b. Pour retirer l'anse de protection de la poussette, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis retirez l'anse de protection vers l'avant.

## 7. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis régler la hauteur. Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

## 8. Bouclage de la ceinture

- a. Pour boucler la ceinture, imbriquez les deux pièces supérieures en plastique l'une dans l'autre.
  - b. Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle inférieure en plastique.
- Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.

## 9. Ouverture de la ceinture

Pour ouvrir la ceinture, appuyez sur le bouton latéral.

**AVERTISSEMENT :** Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

## 10. Réglage du dossier

Pour régler le siège, tirez l'anse située au dos du dossier vers le haut, puis réglez la hauteur du siège. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, lâchez l'anse pour que la position s'enclenche.

## 11. Réglage du guidon

Pour régler la hauteur de guidon, levez le bouton. Lorsque le guidon se trouve à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton pour que le guidon s'enclenche.

## 12. Pliage de la poussette

Pour plier la poussette, descendez le guidon jusqu'à la position la plus basse comme expliqué au point 19 et maintenez le bouton (1) enfoncé.

Tournez le bouton (2) vers la gauche et poussez le guidon vers la bas. Vous pouvez ainsi plier la poussette sans problème.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1 « Ouverture de la poussette ».

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

## Couffin

### 13. Dépliage du landau

Soulevez les parois latérales du sac de transport. Tendez les parois latérales en enfonçant les deux anses dans les fixations vers l'extérieur. Assurez-vous que les anses sont correctement enclenchées.

### 14. Fixation de la suspension du couffin

Placez la suspension dans le couffin en rabattant la partie supérieure par-dessus le bord du couffin. Fermez les boutons-pression et fixez les fermetures velcro sur les côtés.

### 15. Fixation de la capote à la suspension du couffin

Fixez les boutons-pression situés au bas de la capote à la suspension.

## 16. Mise en place du matelas

Mettez le matelas dans la housse.  
Enfoncez le matelas sur le fond du sac.

Important : Le matelas est en forme de coin. Lorsque vous le mettez en place, veillez à ce que la partie surélevée se trouve du côté de la tête.

## 17. Réglage de la poignée de transport

Pour régler la poignée de transport, appuyez sur les boutons placés des deux côtés.  
Vous pouvez alors régler la poignée de transport.

## 18. Positionnement de la couverture de jambes

Retournez la partie fermée de la couverture de jambes sur l'extrémité côté pieds du sac de transport.  
Tirez la couverture de jambes sur le sac de transport.

Fixez les extrémités de la couverture de jambes à la face extérieure de la capote avec la fermeture velcro prévue à cet effet.

## 19. Montage du couffin sur la poussette

- a. L'adaptateur est placé sur la face longitudinale du landau.  
Placez le landau sur votre poussette enfant de façon à ce que le mécanisme de fixation s'enclenche.
- b. Pour démonter le couffin, poussez le verrouillage (1) vers le bas et tirez le levier (2) vers le haut.  
Soulevez le couffin pour le dégager.

**AVERTISSEMENT :** Avant toute utilisation, vérifiez que le couffin est fixé correctement à la poussette.

- **Passsegino a 3 ruote con seduta orientabile**
- **Maniglione telescopico regolabile in altezza**
- **Unità del seggiolino regolabile su 3 posizioni**
- **Ruota anteriore piroettante e bloccabile**
- **omologato EN 1888 : 2005**
- **Compatibile con seggiolino auto „Risus“, „Doozy“ di ABC Design**
- **Compatibile con il seggiolino auto „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton“**
- **Compatibile con carrello „Kiddie Ride On“ di ABC Design**

### **Istruzioni d'uso e manutenzione**

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
- Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina anti pioggia ABC Design reperibile in commercio.
- Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2005. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.  
ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
- Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
- Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

### **Avvertenze per la sicurezza**

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

#### **ATTENZIONE:**

- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi (con navicella/port-enfant a partire dalla nascita) e con peso massimo di 15 kg.
- La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 2 kg.
- Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
- Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
- In caso di utilizzo della borsa portaoggetti, assicuratevi che sia correttamente fissata al passeggino.

#### **AVVERTENZE:**

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Inserite solo materassini con uno spessore massimo di 50 mm.
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.

#### **Informazioni in caso di reclamo**

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detersivi, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

## 1. Apertura della carrozzina

- a. Togliere la protezione per il trasporto.
- b. Tirare il maniglione del passeggino (1) verso l'alto fino all'apertura e allo scatto del telaio (2).

**AVVERTENZA:** Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

## 2. Montaggio delle ruote

- a. Inserire le ruote posteriori nelle guide, fino a quando non siano scattate in posizione.
- b. Per togliere le ruote, premere la levetta dell'asse posteriore verso il basso, in modo tale che la ruota si sblocchi.  
Ora, è possibile estrarre la ruota dal suo asse.
- c. Per montare la ruota anteriore, è necessario inserirla nella guida, fino a quando non scatti in posizione.
- d. Per togliere la ruota anteriore, premere la levetta in avanti e dopo estrarre la ruota.

## 3. Blocco e movimento piroettante della ruota anteriore

- a. Per bloccare la ruota anteriore, premere verso il basso la levetta.
- b. Per abilitare il movimento piroettante, premere la levetta verso l'alto.

## 4. Blocco e sblocco del freno

Per bloccare il freno, spingere la levetta verso il basso.

Per sbloccare il freno, spingere la levetta verso l'alto.

## 5. Montaggio e orientamento del seggiolino

- a. Per montare il seggiolino, inserirlo sul telaio fino allo scatto.  
Assicurarsi che il seggiolino sia scattato correttamente in posizione!
- b. Per orientare il seggiolino, premere i blocchi di sicurezza verso l'alto e alzare il seggiolino.

## 6. Fissaggio e rimozione della protezione anteriore anticaduta

- a. Per fissare la protezione anteriore anticaduta, inserirla e spingerla su entrambi i lati nelle apposite sedi.
- b. Per smontare la protezione anteriore anticaduta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino ed estrarre la protezione.

Per regolare in altezza la protezione anteriore anticaduta, è necessario tenere premuti i due pulsanti laterali ed infine spingere la protezione verso l'alto o verso il basso.

## 7. Regolazione del poggiamambe

Per regolare il poggiamambe, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e regolare l'altezza desiderata.

Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiamambe.

## 8. Aggancio della cintura

a. Per agganciare la cintura, inserire l'uno nell'altro i due agganci in plastica superiori.

b. Infine inserire gli agganci fissati entro l'aggancio in plastica inferiore.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

## 9. Sgancio della cintura

Per sganciare la cintura, premere sul pulsante laterale.

**AVVERTENZA:** Utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

## 10. Regolazione dello schienale

Per la regolazione dello schienale, tirare verso l'alto la staffa su retro dello schienale e regolare l'altezza. Al raggiungimento della posizione desiderata, rilasciare la staffa per bloccare lo schienale in posizione.

## 11. Regolazione del maniglione

Per regolare l'altezza del maniglione, premere il bottone verso l'alto.

Al raggiungimento dell'altezza desiderata, rilasciare il bottone fino allo scatto del maniglione in posizione.

## 12. Chiusura della carrozzina

Per ripiegare il telaio della carrozzina, abbassare il maniglione nella posizione inferiore come spiegato al punto 19, tenendo premuto il bottone (1).

Quindi ruotare il cursore (2) verso sinistra e spingere il maniglione verso il basso.

Ora è possibile ripiegare il telaio della carrozzina senza problemi.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

**AVVERTENZA:** Prima dell'utilizzo, assicuratevi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

## Navicella porta bambino

### 13. Apertura della navicella port-enfant

Alzare le pareti laterali della navicella.

Fissare le pareti laterali spingendo le due staffe verso l'esterno entro i supporti.

Assicurarsi che le staffe siano correttamente bloccate.

### 14. Inserimento dell'imbottitura interna

Inserire l'imbottitura interna ripiegandone la parte superiore sul bordo esterno della navicella.

In seguito, premere i bottoni automatici e fissare le chiusure a strappo.

### 15. Applicazione della cappottina sulla navicella

Chiudere i quattro bottoni automatici sulla base della cappottina sui quattro bottoni esterni dell'imbottitura interna.

## 16. Inserimento del materassino

Inserire il materassino nella fodera coprimaterasso.  
Adagiare il materassino sul fondo della navicella.

Importante: Il materassino è cuneiforme. Nell'inserirlo nella navicella, assicurarsi che la parte più alta sia sistemata sul lato della testa.

## 17. Regolazione della capottina

Per regolare la capottina, premere i rispettivi bottoni su entrambi i lati.  
Ora potete regolare la posizione della capottina.

## 18. Applicazione del copriganbe

Sistemare la parte chiusa del copriganbe sul lato dei piedi della navicella.  
Tendere il copriganbe sulla navicella.

Fissare le estremità del copriganbe al lato esterno della capottina mediante le chiusure a velcro.

## 19. Montaggio della navicella sul telaio della carrozzina

- a. Sul lato della navicella è situato un adattatore.  
Inserire la navicella sul telaio della carrozzina fino allo scatto nel meccanismo di fissaggio.
- b. Per togliere di nuovo la navicella, premere il gancio di sicurezza (1) verso il basso e tirare la levetta (2) verso l'alto.  
Ora, è sufficiente alzare la navicella per disinserirla.

**AVVERTENZA:** Prima di utilizzare la carrozzina, verificare che la navicella sia correttamente fissata al telaio.

- **3-wielige wandelwagen met omkeerbare wagenbak**
- **Telescopische duwstang, in de hoogte verstelbaar**
- **In 3 standen verstelbare ziteenheid**
- **Voorwiel zwenk- en vastzetbaar**
- **Gekeurd volgens EN 1888:2005**
- **Compatibel met ABC Design "Risu", "Doozy" autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje 'Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble'**
- **Compatibel met autostoeltje 'Römer Baby-Safe plus SHR'**
- **Compatibel met autostoeltje 'Cybex Aton'**
- **Compatibel ABC Design "Kiddie Ride-On"**

### Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige reden tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2005 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolief en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken.  
LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooiout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

### Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

### WAARSCHUWING!

- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden (met draagtas/reiswieg vanaf de geboorte) en met een gewicht van maximaal 15 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 2 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Bij gebruik van een draagtas dient u zich ervan te verzekeren dat deze correct aan de wagen bevestigd is.

### LET OP!

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik uitsluitend matrassen tot een dikte van 50 mm.
- Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.
- Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklikt.
- Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.
- Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Hou dit product verrijderd van vuur en andere hittebronnen.

### Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.



## 1. Openen van de wagen

- a. Maak de transportvergrendeling los.
- b. Trek de duwstang van de wandelwagen (1) naar boven, tot het onderstel vastklikt (2).

**LET OP:** Verzekert u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

## 2. Montage van de wielen

- a. Steek de achterwielen in de geleiding, tot ze goed vastklikken.
- b. Om de wielen te verwijderen, dient u de hendel aan de achteras naar beneden te drukken. Het wiel wordt dan ontgrendeld en u kunt het van de as trekken.
- c. Om het voorwiel te monteren, dient u het in de geleiding te schuiven, tot het vastklikt.
- d. Om het voorwiel te verwijderen, dient u de hendel naar voren te drukken en het wiel af te trekken.

## 3. Vastzetten en zwenken van het voorwiel

- a. Druk de hendel naar beneden, om het voorwiel vast te zetten.
- b. Druk de hendel naar boven, om het wiel in de zwenkstand te zetten.

## 4. De rem bedienen

Druk, om de rem vast te zetten, de hendel naar beneden.

Ontgrendel de rem door de hendel omhoog te halen.

## 5. Aanbrengen en omkeren van het stoeltje

- a. Om het stoeltje aan te brengen, plaatst u het op het onderstel, tot het vastklikt. Verzekert u ervan dat het stoeltje correct is vastgeklikt!
- b. Om het stoeltje om te keren, dient u de vergrendelingen naar boven te drukken en het stoeltje op te tillen.

## 6. Bevestigen en verwijderen van de veiligheidsbeugel

- a. Plaats de veiligheidsbeugel door het in de kunststof houders aan beide zijden te klikken.
- b. Druk, om de beugel te verwijderen, de knoppen aan beide zijden in en neem de beugel weg.

## 7. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan. Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

## 8. Sluiten van de gordel

- a. Om de gordel te sluiten, dient u de beide bovenste plastic onderdelen in elkaar te schuiven.
- b. Schuif de zo verbonden onderdelen aansluitend in de onderste plastic houder.
- c. Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

## 9. Openen van de gordel

Om de gordel te openen, dient u de knop aan de zijkant in te drukken.

**LET OP:** Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

## 10. Kantelen van de buggyzit

Trek, om de buggyzit te kantelen, de hendel aan de achterzijde van de rugleuning omhoog en pas de hoogte van de buggyzit aan. Laat de hendel los wanneer de buggyzit in de juiste positie staat.

## 11. Verstellen van de duwstang

Knijs de knop in om de hoogte van de duwstang aan te passen.  
Laat de knop los wanneer de duwstang op de gewenste hoogte staat.

## 12. Inklappen van de kinderwagen

Breng, om de kinderwagen in te klappen, de duwstang naar de laagste positie zoals beschreven bij punt 19. Houd de knop (1) ingedrukt.

Draai nu de knop (2) naar links en duw de duwstang naar beneden.  
De kinderwagen kan nu ingeklapt worden.

NB: Volg om de kinderwagen uit te klappen, punt 1 van de handleiding "Uitklappen van de kinderwagen".

**LET OP:** Controleer voor gebruik van de kinderwagen of alle vergrendelingen goed gesloten zijn.

## Reiswieg

### 13. Uitklappen van de reiswieg

Til de zijwanden van de draagwieg iets omhoog.  
Span de zijwanden op door de twee metalen beugels naar buiten in de houders te drukken. Zorg ervoor dat de beugels stevig vast zitten.

### 14. Aanbrengen van de inhang aan de bak

Leg de inhang in de bak, waarbij het bovenste deel over de rand van de bak moet worden geklapt.  
Druk de drukknoppen vast en bevestig ook de klittenbandsluitingen aan de zijkant.

### 15. Aanbrengen van het dak aan de inhang van de bak

Druk de drukknoppen aan het onderste deel van het dak aan de inhang vast.

## 16. Plaats de matras

Schuif de matras in de hoes.  
Leg de matras op de bodem.

NB: De matras is wigvormig. Zorg ervoor dat het verhoogde deel aan het hoofdeinde wordt geplaatst.

## 17. Verstellen van de draagbeugel

Druk op de knoppen aan beide zijden van de draagbeugel om deze te verstellen.

## 18. Bevestigen van het reisdekje

Plaats het gesloten deel van het reisdekje over het voeteneinde van de reiswieg.  
Trek het dekje over de reiswieg.  
Bevestig het reisdekje met het klittenband aan het klittenband aan de buitenzijden van de kap.

## 19. Montage van de reiswieg aan de kinderwagen

- a. De adapter is aan de lange zijde van de reiswieg bevestigd.  
Plaats de reiswieg zo op het onderstel, dat de adapter goed in de steun valt.
- b. Om de reiswieg weer te verwijderen, dient u de vergrendeling (1) naar beneden te drukken en de hendel (2) naar boven te trekken.  
Til nu de reiswieg op, om ze te ontgrendelen.

**LET OP:** Voor gebruik dient u altijd te controleren of de reiswieg correct aan de kinderwagen bevestigd is.

- **3-kołowy wózek sportowy z możliwością wożenia dziecka przodem i tyłem do kierunku jazdy**
- **teleskopowa rączka z regulacją wysokości**
- **3-stopniowa regulacja siedziska**
- **obrotowe przednie kółko z możliwością blokady**
- **Testowany zgodnie z EN 1888 : 2005**
- **Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Rișus”, „Doozy”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble ”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Römer Baby-Safe plus SHR”**
- **Kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton ”**
- **Kompatybilny z ABC Design „Kiddie Ride On”**

### **Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania**

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Ścieranie, utrata barwy i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylny pokrowiec tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodne środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2005 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować.  
UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silikonowy lub spray silikonowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twojego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

### **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

#### **UWAGA:**

- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci od 6 miesiąca życia (z torbą/gondolą) o ciężarze maksymalnym do 15 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 2 kg.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeździe na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Upewnij się, czy torba której używasz jest prawidłowo umocowana na wózku.

### **OSTRZEŻENIE:**

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Używaj tylko materacy o grubości do 50 mm.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na rączce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.

### **Wskazówki dotyczące reklamacji**

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

## 1. Otwieranie wózka

- a. Otwórz zabezpieczenie transportowe.
- b. Pociągnij rączkę wózka sportowego (1) do góry, aż stelaż się zatrzaśnie (2).

**OSTRZEŻENIE:** Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

## 2. Montaż kółek

- a. Nasadź kółka tylne na prowadnicę, aż się mocno zatrzasną.
- b. Aby zdjąć kółka, wciśnij do dołu dźwignię na tylnej osi, aby kółko zostało odblokowane. Teraz możesz ściągnąć kółko z osi.
- c. W celu montażu przedniego kółka, musisz wsunąć je w prowadnicę, aż się zatrzaśnie.
- d. Aby zdjąć przednie kółko, naciśnij dźwignię do przodu i ściągnij kółko.

## 3. Unieruchamianie i obracanie przedniego kółka

- a. W celu unieruchomienia przedniego kółka, wciśnij dźwignię do dołu.
- b. W celu uzyskania pozycji obrotowej pociągnij dźwignię do góry.

## 4. Blokada i luzowanie hamulca

Aby zablokować hamulec, wciśnij dźwignię do dołu.

Aby zluzować hamulec, naciśnij dźwignię do góry.

## 5. Mocowanie i przestawianie siedziska

- a. Aby zamocować siedzisko, nasadź je na stelaż aż się zatrzaśnie. Upewnij się, czy siedzisko się prawidłowo zatrzasnęło!
- b. Aby przestawić siedzisko, naciśnij zabezpieczenia do góry i podnieś siedzisko do góry.

## 6. Mocowanie i zdejmowanie pałąka ochronnego

- a. Aby umocować pałąk ochronny, wsuń go z obu stron w plastikową oprawę.
- b. Aby zdjąć pałąk ochronny z wózka, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a następnie wyciągnąć pałąk w kierunku do przodu.

## 7. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość.

Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

## 8. Zapinanie pasa bezpieczeństwa

- a. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, zepnij ze sobą oba górne plastikowe elementy.
- b. Tak połączone elementy wsuń następnie do dolnej plastikowej sprzączki.

Ustaw pas w taki sposób, aby dziecko znajdowało się w odpowiedniej pozycji.

## 9. Odpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa, naciśnij na boczny przycisk.

**OSTRZEŻENIE:** Używaj pasa krokowego zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

## 10. Regulacja oparcia na plecy

Aby przestawić siedzisko, pociągnij do góry pałąk z tyłu oparcia na plecy i przestaw wysokość siedziska. Gdy uzyskasz żądaną pozycję, puść pałąk, aby siedzisko zatrzasnęło się w danej pozycji.

## 11. Regulacja rączki

Aby przestawić wysokość rączki, wciśnij przycisk do góry. Gdy rączka znajdzie się w żądanej pozycji, puść przycisk, a rączka zatrzaśnie się.

## 12. Składanie wózka

Aby złożyć wózek, przestaw rączkę tak, jak opisano w punkcie 19 na najniższą pozycję, przytrzymując przy tym wciśnięty przycisk (1).

Przekręć przycisk (2) w lewo i wciśnij rączkę do dołu. Teraz możesz bez problemu złożyć wózek.

**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użytkowaniem, czy wszystkie blokady są zamknięte.

## Gondolka-nosidełko

### 13. Nakładanie gondolki-nosidełka

Podnieś boczne ścianki nosidełka. Napnij ścianki boczne, wciskając oba pałąki w kierunku na zewnątrz w mocowania. Upewnij się, czy pałąki się odpowiednio zazębiły.

### 14. Mocowanie tapicerki wewnętrznej na gondoli

Włóż tapicerkę do gondoli, tak aby jej górna część wyłożona była ponad krawędzią gondoli. Następnie mocno dociśnij przyciski i unieruchom boczne zamknięcia na rzepy.

### 15. Mocowanie budki na tapicerce gondoli

Dociśnij mocno przyciski na dolnej części budki do tapicerki.

## 16. Wkładanie materaca

Oblecz materacyk w poszewkę.  
Dociśnij materacyk do dna nosidełka.

Ważne: Materac ma kształt klina, przy wkładaniu zwróć uwagę, aby wyższa część leżała po stronie głowy.

## 17. Regulacja uchwytów do noszenia

W celu regulacji uchwytów do noszenia, naciśnij na przyciski po obu stronach.  
Teraz możesz przestawić uchwyt.

## 18. Mocowanie pokrowca na nóżki

Zamkniętym końcem pokrowca na nóżki okryj dolną część gondoli.  
Naciągnij pokrowiec na gondolę.

Umocuj końcówki pokrowca na zewnętrznej stronie budki przy pomocy przewidzianych do tego celu rzepów.

## 19. Montaż nosidełka na wózku

- a. Na wzdłużnej stronie gondoli umieszczony jest adapter.  
Postaw gondolę na wózku w taki sposób, aby mechanizm blokujący się zatrzasnął.
- b. Aby ponownie zdjąć gondolkę-nosidełko, wciśnij zabezpieczenie (1) do dołu i pociągnij dźwignię (2) do góry.  
Podnieś gondolkę do góry, aż wypnie się z zabezpieczeń.

**OSTRZEŻENIE:** Przed użytkowaniem upewnij się, czy gondloka-nosidełko jest prawidłowo umocowana na wózku.

- **Sportáček se 3 koly a změnitelnou nástavbou**
- **Výškově přestavitelné posuvné rukojeti**
- **3 násobně změnitelná sedačková jednotka**
- **Otočné a aretovatelné přední kolo**
- **Zkoušený dle EN 1888 : 2005**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Risu“ „Doozy“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Cybex Aton“**
- **Kompatibilní s ABC Design „Kiddie Ride On“**

### **Upozornění k péči a použití**

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je volněm prát. Můžete prát potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného prášičího prášku).
- Absolutní ochrany našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2005 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.  
POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

### **Bezpečnostní upozornění**

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

### **Pozor**

- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců (s nosnou taškou/vaničkou od narození) a tělesné váhy do maximálně 15 kg.
- Nákušní síť lze naplnit až do zatížení 2 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Používejte výhradně dovozené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zásadně z kočárku vyjmout.
- Při používání odnosné tašky se přesvědčte, že je na kočárku řádně připevněna.

### **VÝSTRAHA:**

- **Neopouštějte Vaše dítě bez dozoru.**
- **Vkládejte pouze matrace do tloušťky 50 mm.**
- **Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.**
- **Tato sedačková jednotka není způsobila pro děti mladší než 6 měsíců.**
- **Na drzadle připevněné záteže narušují stabilitu kočárku.**
- **Před použitím musíte přezkontrolovat, zda je nástavec kočárku nebo sedačková jednotka řádně aretována.**
- **Tento výrobek není způsobila pro jogging nebo bruslení.**
- **Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.**
- **Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.**

### **Upozornění pro případ reklamace**

- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezává místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čistících prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.



## 1. Rozklopení kočárku

- a. Uvolněte zajištění pro přepravu.
- b. Vytáhněte rukojeť sportáčku (1) nahoru tak, aby rám zaskočil (2).

**VÝSTRAHA:** Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

## 2. Montáž kol

- a. Zastrčte zadní kola do vodítek, až pevně zaskočí.
- b. K sejmutí kol stiskněte páčku na zadní ose dolů, aby se kolo odjistilo. Nyní můžete kolo z osy stáhnout.
- c. Při montáži předního kola, musíte kolo zasunout do vodítka, až zaskočí.
- d. K odebrání předního kola stiskněte tlačítko dopředu a kolo stáhněte.

## 3. Zajištění a otáčení předního kola

- a. K aretaci předního kola stiskněte páčku dolů.
- b. K uvolnění otočné pozice stiskněte páčku směrem nahoru.

## 4. Ovládání brzd.

K zabrzdění kočárku zatlačte brzdovou páku směrem dolů.

K odbrzdění kočárku nadzvedněte brzdovou páku směrem nahoru. POZOR:! Nepoužívejte hrubé síly, aby nedošlo k poškození brzdového mechanismu.

## 5. Připevnění a změna polohy sedačky

- a. K připevnění postavte sedačku na rám, až zaskočí. Přesvědčte se, že sedačka řádně zaskočila!
- b. Pro změnu polohy stlačte aretace nahoru a sedačku nadzvedněte.

## 6. Připevnění a sundání sportovní madla.

- a. Pokud chcete připevnit sportovní madlo, nasadte ho do otvorů a zatlačte jej, až dojde k zajištění.
- b. Pokud chcete sundat sportovní madlo, musíte nejdříve stisknout současně na obou stranách pojistky směrem dovnitř, a potom můžete vytáhnout sportovní madlo směrem dopředu.

## 7. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu. Zapohybuje lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

## 8. Sepnutí pásu

- a. K sepnutí pásu stiskněte oba horní plastové díly dohromady.
- b. Poté zasuňte spojené díly do dolního plastového držáku.

Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.

## 9. Otevření pásu

K otevření pásu stiskněte boční tlačítko.

**VÝSTRAHA:** Používejte pás v rozkroku vždy ve spojení s břišním pásem.

## 10. Nastavení opěrky zad.

Pokud chcete výškově přestavit opěrku zad, zatáhněte táhlo na zadní straně opěrky směrem nahoru a nastavte opěrku zad do požadované polohy a ponechte táhlo se samovolně zajistit pomocí pružin.

## 11. Výškově stavitelná rukojeť.

Pokud chcete nastavit požadovanou výšku rukojeti, zmáčkněte pojistku uprostřed rukojeti směrem nahoru a nastavte požadovanou výšku rukojeti. Lehce zapohybuje s rukojetí a nechte ji se zajistit. Překontrolujte, zda je rukojeť opět zajištěna.

## 12. Složení kočárku.

Pokud chcete složit kočárek, musíte zmáčknout pojistku na rukojeti (1) směrem nahoru. Nyní zatlačte rukojeť směrem dolů kam až je to možné. Nyní musíte otočit černou pojistku (2) směrem doleva a pojistku (1) zmáčknout opět směrem nahoru. Nyní je možno zatlačit rukojeť ještě níže, čímž dojde k uvolnění pojistek ve spodní straně konstrukce a bezproblémově složit kočárek.

Upozornění: Pro rozložení kočárku postupujte opět dle bodu 1 tohoto návodu.

**VÝSTRAHA:** Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že veškeré pohyblivé části jsou správně zajištěny.

## Vložené lůžko

### 13. Rozložení hluboké korby.

Nadzvedněte boční strany hluboké korby. Natáhněte boční strany a současně zatlačte na obě pojistky na vnější straně, až zacvaknou do držáků. Ujistěte se, že jsou obě pojistky zacvaknuté.

### 14. Připevnění odkládacího pultu na vloženém lůžku

Vložte odkládací pult do lůžka, přičemž musíte horní díl sklopit přes okraj vloženého lůžka. Potom sepněte patenty a zafixujte postranní suché zipy.

### 15. Připevnění stříšky k odkládacímu pultu vloženého lůžka

Sepněte pevně patenty na dolní části potahu s odkládacím pultem.

## 16. Vložení matrace.

Dejte matraci do potahu a položte ji na dno hluboké korby pro dítě a zatlačte ji směrem dolů, až pevně dolehne na dno korby.

Upozornění: Matrace je ve tvaru klínu, dbejte na to, aby vyšší strana byla na straně hlavičky dítěte.

## 17. Nastavení držadla hluboké korby.

Pokud chcete nastavit držadlo, zmáčkněte dle obrázku pojistky na stranách držadla a nastavte požadovanou polohu.

## 18. Nasazení nánožníku.

Nasadte nánožník na spodní díl hluboké korby a natáhněte ho přes vanu. Upevněte konce nánožníku na stranách střechy pomocí suchého zipu.

## 19. Montáž vloženého lůžka na kočárek

- a. Na delší straně hluboké korby na dítě je umístěný adaptér. Nasadte vanu na kočárek tak, že upevňovací mechanismus zacvakne.
- b. Abyste mohli vložené lůžko opět odebrat, stiskněte aretaci (1) dolů a vytáhněte páčku (2) nahoru. Nyní lůžko nadzvedněte, aby se uvolnilo z aretace.

**VÝSTRAHA:** Před použitím je nutné překontrolovat, zda je vložené lůžko na kočárku správně připevněno.

- 3-колесная спортивная коляска с насадкой с возможностью переустановки
- Телескопические ручки могут регулироваться по высоте
- Спинка 3-кратная, регулируемая
- Переднее колесо поворачивается и фиксируется
- Проверено по EN 1888 : 2005
- Совместимо с креслом для автомобиля «Risus», «Doozy» от ABC Design
- Совместима с автомобильным сиденьем „ Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble “
- Совместима с автомобильным сиденьем „Römer Baby-Safe plus SHR“
- Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton“
- Совместимо с приставке для коляски «Kiddie Ride-On» от ABC Design

### **Указания по уходу и использованию**

- Используемые для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, запотевание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2005 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- ВНИМАНИЕ: Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистите лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

### **Указания по безопасности**

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

### **ВНИМАНИЕ:**

- Эта коляска предназначена для детей с возраста в 6 месяцев (с сумкой для переноски/ванной для переноски с рождения) и весом не больше 15 кг.
- В сетку для покупок можно загружать вес до 2 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- При использовании сумки для переноски, убедитесь в том, что она правильно закреплена на коляске.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Использовать только матрасы толщиной до 50 мм.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно зашелкнуто.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.

### **Указания на случай рекламации**

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

## 1. Открывание коляски

- a. Ослабить транспортный блокиратор.
- b. Потяните ручку спортивной коляски (1) вверх так, чтобы рама зафиксировалась (2).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

## 2. Монтаж колес

- a. Вставьте задние колеса в направляющую, чтобы они зафиксировались.
- b. Чтобы снять колеса, нажмите рычаг на задней оси вниз, чтобы колесо разблокировалось. Теперь колесо можно снять с оси.
- c. Для монтажа переднего колеса вставьте его в направляющую до щелчка.
- d. Чтобы снять переднее колесо, нажмите рычаг по направлению вперед и снимите колесо.

## 3. Фиксирование и поворачивание переднего колеса

- a. Для фиксации переднего колеса нажмите рычаг вниз.
- b. Чтобы колесо могло поворачиваться, переведите рычаг вверх.

## 4. Использование тормозов

Опустите рычаг для того, чтобы поставить коляску на тормоза.

Поднимите рычаг для снятия коляски с тормозов.

## 5. Размещение и переустановка сиденья

- a. Для размещения сиденья установите его на раму, оно должно зафиксироваться со щелчком. Убедитесь в том, что сиденье правильно зафиксировалось!
- b. Чтобы переустановить сиденье, нажмите предохранители по направлению вверх и приподнимите сиденье.

## 6. Прикрепление и снятие защитного поручня

- a. Прикрепите защитный поручень, вставив его в пластмассовые отверстия с обеих сторон складного кресла.
- b. Для снятия защитного поручня со складного кресла нажмите кнопки с обеих сторон и вытащите защитный поручень.

## 7. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту. Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

## 8. Застегивание ремня

- a. Чтобы застегнуть ремень, вставьте обе верхние пластмассовые части друг в друга.
- b. Затем соединенные части вставьте в нижнее пластмассовое крепление.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

## 9. Расстегивание ремня

Для расстегивания ремня нажмите кнопку сбоку.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

## 10. Регулировка спинки сидения

Для регулировки сидения потяните фиксатор на задней стороне спинки вверх и установите высоту сидения. Когда вы установите сидение в нужном положении, то отпустите фиксатор, чтобы сидение закрепилось в этом положении.

## 11. Регулировка ручки

Вытолкните кнопку вверх, чтобы отрегулировать высоту ручки. Когда ручка приведена в нужное положение, отпустите кнопку, чтобы ручка зафиксировалась в этом положении.

## 12. Складывание складного кресла

Чтобы сложить складное кресло, приведите ручку в ее наиболее низкое положение, как это описано в пункте 19, удерживая в это время кнопку (1) в нажатом состоянии.

Затем вращайте рукоятку (2) влево и протолкните ручку вниз. Теперь вы можете сложить складное кресло.

Внимание: чтобы разложить складное кресло, следуйте инструкции, приведенной в пункте 1 «Сборка складного кресла».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что все крепления надежно зафиксированы.

## Ванночка для переноски

### 13. Сборка переносной кровати

Поднимите боковые панели кровати. Раздвиньте и закрепите боковые панели, выталкивая оба фиксатора наружу в держатели. Убедитесь в том, что фиксаторы надежно закреплены.

### 14. Размещение подстава на ванночке

Вложите подстав в ванночку, при этом верхняя часть края ванночки должна быть сложена. Затем нажмите кнопки и зафиксируйте боковые липучки.

### 15. Размещение верха на подставе ванночки

Нажмите кнопки на нижней части верха на подставе.

## 16. Размещение матраца

Поместите матрац в чехол.  
Разместите матрац на основании.

Внимание: Матрац имеет клиновидную форму. Убедитесь в том, что приподнятая часть находится в стороне изголовья.

## 17. Регулировка ручки

Для регулировки ручки нажмите кнопки с обеих сторон.  
Теперь вы можете установить нужную длину ручки.

## 18. Прикрепление накидки

Прикрепите замкнутый край накидки к нижнему краю переносной кровати.  
Распределите накидку по поверхности кровати.

Закрепите края накидки с помощью застежки Velcro, предусмотренной для этого на внешней стороне капюшона.

## 19. Монтаж ванночки на детской коляске

- a.** Держатель подогнан под продольную сторону переносной кровати.  
Разместите переносную кровать на складном кресле таким образом, чтобы крепежный механизм зафиксировался.
- b.** Чтобы снова снять ванночку, нажмите предохранитель (1) вниз и потяните рычаг (2) вверх.  
Приподнимите ванночку, чтобы она вышла из положения фиксации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием проверить, чтобы ванночка была правильно закреплена на коляске.

- **3-kerekű sport-gyermekkosci cserélhető feltétellel**
- **A teleszkópos tolókar magassága beállítható**
- **3-szorosán beállítható ülő-egység**
- **Az elülső kerék elforgatható és rögzíthető**
- **Az EN 1888 : 2005 szerint bevizsgálva**
- **Az ABC Design „Risus”, „Doozy” autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Römer Baby-Safe plus SHR” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **az ABC Design „Kiddie Ride On”-nal kompatibilis**

### **Ápolási és használati tájékoztatás**

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2005 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként olajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselést.  
FIGYELEM: Az olajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonsprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

### **Biztonsági tájékoztatás**

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

#### **FIGYELEM:**

- Ez a kosci a gyermekek számára készült 6 hónap feletti életkorra (hordtáskával/mózeskosárral születéstől) és maximál 15 kilogrammos súlyhoz.
- A bevásárló háló 2 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kosci egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozékjait használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerekkocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kosciából.
- Hordtáska használatánál győződjön meg róla, hogy az korrektül a kocsira van rögzítve.

### **FIGYELMEZTETÉS:**

- Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Csak max. 50 mm vastagságú matracokat tegyen be.
- Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
- Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A tolóreszre rögzített terhek rontják a kosci állási szilárdságát.
- A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermekkosci-rátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e.
- Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.
- A terméket tartsa távol tüztől és más hőforrástól.

### **Tájékoztató reklamáció esetére**

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség váltó textilrészek, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekopott kerekek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.



## 1. A kocsi felnyitása

- a. Oldja ki a szállítási biztosítót.
- b. A sport-gyermekkocsi toló-karját (1) addig húzza felfelé, amíg az be nem ugrik a helyére (2).

**FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

## 2. A kerekek felszerelése

- a. A hátsó kerekeket addig tolja a tartójukba, amíg azok a helyükre nem ugranak.
- b. A kerekek levételéhez nyomja fel a hátsótengelynél található emelőkart, hogy ezzel a kereket kibiztosítsa.  
Most lehúzhatja a kereket a tengelyről.
- c. Az első kerék felszereléséhez addig kell azt a tartójába benyomni, amíg az a helyére nem ugrik.
- d. Az első kerék levételéhez nyomja előre a kart és húzza ki a kereket.

## 3. Az első kerék rögzítése és elforgathatósága

- a. Az első kerék rögzítéséhez nyomja le az emelőkart.
- b. A kerekek elfordíthatóságához húzza fel az emelőkart.

## 4. A fékek meghúzása és kioldása

A fékek rögzítéséhez nyomja lefelé a kart.

A fékek kioldásához nyomja lefelé a kart.

## 5. Az ülés felszerelése és cseréje

- a. Az ülést rögzítendő addig nyomja azt a vázra, amíg az a helyére nem ugrik.  
Bizonyosodjon meg arról, hogy az ülés tényleg rögzítve van-e.
- b. Az ülés levételéhez nyomja meg a biztosíték gombját és emelje meg az ülést.

## 6. A védőkar rögzítése és levétele

- a. A védőkar rögzítéséhez tolja azt mindkét oldalon a műanyag tartóelembe.
- b. A védőkarnak a kocsiról való levételéhez nyomja befelé a két oldalon lévő gombokat, majd előrefelé húzza le a védőkart.

## 7. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot. Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

## 8. Az övek lezárása

- a. Az övek lezárásához dugja össze a két felső műanyagrészt.
- b. Ezután csúsztassa az összedugott feleket az alsó műanyag rögzítőbe.

Úgy állítsa be az öveget, hogy a gyermek a számára szánt helyzetben maradjon.

## 9. Az övek kioldása

Az övek kioldásához nyomja meg az oldalon található gombot.

**Figyelmeztetés:** A lábak közti övet mindig a biztonsági övvel együtt használja.

## 10. A háttámla beállítása

Az üléségység beállításához húzza fel a háttámla hátoldalán lévő kart, és állítsa az üléségységet a megfelelő magasságba. Ha elérte a kívánt magasságot, engedje el a kart, így a kívánt helyzet rögzül.

## 11. A tolókar beállítása

A tolókar magasságának beállításához nyomja fel a gombot.

Ha a tolókar a kívánt magasságban van, engedje el a gombot, így a tolókar kattanással rögzül az adott helyzetben.

## 12. A babakocsi összecsukása

A babakocsi összecsukásához állítsa a tolókart a 19. pontban leírtak szerint a legalsó helyzetbe, és közben tartsa nyomva a gombot (1).

Ekkor fordítsa el balra a gombot (2), és nyomja lefelé a kart. Most egyszerűen összecsukhatja a babakocsit.

Megjegyzés: kinyitáshoz az 1. pont: „A babakocsi kinyitása” szerint járjon el.

**FIGYELMEZTETÉS:** használat előtt győződjön meg arról, hogy minden rétesz zárva van.

## Gyermekhordozó

### 13. A hordozó felhajtása

Emelje fel a hordtáska oldalfalait.

Feszítse ki az oldalfalakat úgy, hogy a két vasalatot a tartókba nyomja.

Győződjön meg arról, hogy a vasalatok szilárdan a helyükre kerültek.

### 14. A gyermekhordozó bélésének felrakása

A gyermekhordozó bélését úgy helyezze a hordozóra, hogy annak a felső peremét a hordozó szélére vissza kell hajtani.

Ezután az oldalon található patentkapcsokkal és a tépőzárakkal rögzítse a bélést.

### 15. A tető felszerelése a hordozó bélésénél

A tető alsó részén található patentkapcsokkal rögzítse a tetőt.

## 16. A matrac behelyezése

Húzza rá a huzatot a matraccra.  
Tolja be a matracot a hordozó aljába.

Fontos: a matrac ék alakú. A behelyezéskor ügyeljen arra, hogy a magasított része legyen a fej felőli oldalon.

## 17. A hordozókar beállítása

A hordozókar beállításához nyomja meg a két oldalon lévő gombokat.  
Ekkor be tudja állítani a hordozókart.

## 18. A lábtakaró elhelyezése

Húzza rá a lábtakaró zárt részét a hordozó láb felőli végére.  
Húzza át a lábtakarót a hordozón.

Az arra a célra szolgáló tépőzárral rögzítse a lábtakaró végeit a tető külső oldalához.

## 19. A gyermekhordozó felszerelése a gyermekkocsira

- a. A hordozó hosszanti oldalán elhelyezésre került az adapter.  
Helyezze a hordozót úgy a babakocsira, hogy a rögzítő mechanizmus kattanással a helyére kerüljön.
- b. A gyermekhordozó levételéhez nyomja le a biztosíték gombját (1) és húzza fel a kart (2).  
Most emelje meg a gyermekhordozót, hogy az kiugorjon a rögzítésből.

**Figyelmeztetés:** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a gyermekhordozó a gyermekkocsira helyesen lett rögzítve.

- **3-kolieskový športový detský kočík s vymeniteľnou výbavou**
- **výšku teleskopickkej rukoväte je možné nastaviť**
- **jednotku pre sedenie je možné polohovať 3-krát**
- **predné koleso je možné otočiť a zablokovat'**
- **Skontrolovaný podľa noriem EN 1888 : 2005**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Risus, Doozy**
- **„Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Römer Baby-Safe plus SHR“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **kompatibilný so závesným stúpadlom ABC Design Kiddie Ride On**

### Údržba

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež noriem pre stálofarebnosť textíliu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2005 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a dotiahovať spojenia tak, ako je to vyžadované.
- Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslík dážď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

### Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

### Upozornenie:

- Tento model je vhodný pre deti od 6 mesiacov (s prenosnou taškou či vaničkou od narodenia) až do maximálnej hmotnosti 15 kg.
- Nosnosť kočíka je do 2 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame zásadne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je potrebné dvihnúť či prenášať.
- Ak používate nosič, uistite sa, že je správne pripojený ku kočíku.

### UPOZORNENIE:

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nevkladajte matrac s hrúbkou väčšou ako 50 mm.
- Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Akékoľvek bremeno pripnuté k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/sportového kočíka.
- Skontrolujte, či je pripievňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.
- Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.

### Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebenia, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť pliesň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým práním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

## 1. Otvorenie kočíka

- a. Uvoľnite prepravnú poistku. Kočík rozložte.
- b. Rukoväť (1) športového kočíka ťahajte smerom hore kým sa nedostane na miesto (2).

**UPOZORNENIE:** Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú všetky závary uzavreté.

## 2. Namontovanie koliesok

- a. Zadné kolieska posuňte do otvoru kým sa nedostanú na miesto.
- b. Pre odstránenie koliesok stlačte nahore páku pri zadnej náprave, pre vyblokovanie kolies. Teraz je možné odstrániť kolesá z nápravy.
- c. Pri namontovaní predného kolesa sa musí stlačiť do otvoru kým sa nedostane namiesto.
- d. Pre odstránenie predného kolesa tlačte páku dopredu a vytiahnite koleso.

## 3. Upevnenie a otočenie predného kolesa

- a. Pre upevnenie predného kolesa stlačte páku.
- b. Pre otočenie kolies natiahnite nahore páku.

## 4. Zabrzdzenie a odbrzdzenie

Pri zabrzdení stlačte páčku smerom dole.

Pri odbrzdení páčku nadvihnite smerom hore.

## 5. Namontovanie a výmena sedadla

- a. Pre upevnenie sedadla ho stlačte na konštrukciu kým sa nedostane na miesto. Presvedčte sa o tom, či je sedadlo opravdu stabilne upevnené.
- b. Pre odstránenie sedadla stlačte gombík bezpečnostnej jednotky a nazdvihnite sedadlo.

## 6. Montáž a demontáž opierky rúk

- a. Pri montáži opierky rúk vsuňte opierku na oboch stranách do držiaka.
- b. Pri snímaní opierky rúk z kočíka zatlačte tlačidlá na oboch stranách a opierku rúk potiahnite dopredu.

## 7. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku. Potom tlačidlá pustite a opierka nôh zaklapne na miesto.

## 8. Zapnutie bezpečnostných pásov

- a. Bezpečnostné pásy zapnite spojením dvoch horných plastových praciek.
- b. Spojené pracky zasunúť do dolnej plastovej spony.

Bezpečnostné pásy nastavte tak, aby dieťa ostalo v polohe, v akej ste ho umiestnili.

## 9. Rozpnutie bezpečnostných pásov

Stlačte tlačidlo na boku spony a bezpečnostné pásy sa rozopnú.

**Upozornenie:** Pás medzi nohami vždy používajte spolu s bezpečnostnými pásmi.

## 10. Nastavenie opierky chrbta

Pri nastavení sedadlovej jednotky rameno na zadnej strane chrbtovej opierky vytiahnite nahor a sedadlo nastavte do potrebnej výšky. Ak ste dosiahli potrebnú výšku, rameno pustite a želaná poloha sa zafixuje.

## 11. Nastavenie rukoväte

Výšku rukoväte môžete nastaviť zatlačením gombíka na rukoväti. Keď je rukoväť v želané výške, gombík pustite a rukoväť zaklapne v danej polohe.

## 12. Zloženie detského kočíka

Pri zložení detského kočíka rukoväť nastavte do najnižšej polohy podľa popisu v bode 19, pričom tlačidlo držte stlačené (1).

Potom otočte gombík (2) doľava a rukoväť tlačte nadol. Teraz môžete detský kočík jednoducho zložiť.

Poznámka: Pri rozložení postupujte podľa inštrukcií v 1. bode s názvom Rozloženie detského kočíka.

**UPOZORNENIE:** Pred používaním sa presvedčte, či sú všetky západky zavreté.

## Detská prenosná vanička

### 13. Nastavenie prenosnej tašky na dieťa

Zdvihnite bočné steny prenosnej tašky na dieťa. Bočné steny napnite tak, aby sa obidva kovové prvky dali zasunúť do držiakov. Presvedčte sa, či sú kovové prvky pevne na mieste.

### 14. Namontovanie vložky vaničky

Vložku vaničky umiestite na vaničku tak, že jej horný okraj zahnete na okraj vaničky. Potom vložku upevnite s patentnými gombíkmi a suchým zipsom na stranách.

### 15. Namontovanie striešky pri vložke vaničky

Na spodnej časti striešky upevnite striešku s patentnými gombíkmi

## 16. Vloženie matracu

Poťah navlečte na matrac.  
Matrac vložte na spodok prenosnej tašky na dieťa.

Dôležité: Matrac je klínovitého tvaru. Pri vkladaní dbajte, aby sa vyššia časť nachádzala na strane hlavy.

## 17. Nastavenie nosnej rúčky

K nastaveniu nosnej rúčky stlačte tlačidlá na oboch stranách a nosnú rúčku nastavte do potrebnej polohy.

## 18. Založenie náožníka

Uzavretú časť náožníka natiahnite na prenosnú tašku na dieťa na strane nôh, potom náožník prestriete na prenosnú tašku na dieťa.

Pomocou suchého zipsu pripevnite konce náožníka k vonkajšej strane striešky.

## 19. Inštalácia prenosnej tašky na dieťa na detský kočík

- a. Pripevnite adaptéry na dlhšie strany prenosnej tašky na dieťa.  
Prenosnú tašku na dieťa umiestnite na detský kočík tak, aby zacvaknutím upevňovacie mechanizmu zapadla na miesto.
- b. Pre odstránenie vaničky stlačte gombík bezpečnostnej jednotky (1) a páku vytiahnite hore (2).  
Teraz zdvihnite vaničku kým sa nevyblokuje.

**Upevnenie:** Pred použitím sa presvedčte o tom, či vanička bola správne upevnená na detský kočík.

- **Kolica na tri kotača sa reverzibilnim sjedalom**
- **Teleskopska ručka podesiva po visini**
- **Sjedalo s naslonom podesivim u 3 položaja**
- **Sistem za okretanje i sa sustavom za zaključavanje na prednjim kotačima**
- **testirano kako bi odgovaralo EN 1888;2005**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom "RISUS", "Doozy" autosjedralicom**
- **kompatibilno zqsa ABC dizajnom "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" autosjedralicom**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom "Römer Baby-Safe plus SHR" autosjedralicom**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom "Cybex Aton" autosjedralicom**
- **kompatibilno sa ABC dizajnom "KIDDLE RIDE-ON"**

### **Upute za održavanje**

- Materijali koji se koriste za proizvodnju naših proizvoda odgovaraju zahtjevima AZO, EN71-2 i EN71-3 i laganim standardima tkanine. Međutim, savjetujemo Vam da ne ostavljate ovaj proizvod izložen direktno na suncu. Ne uvažavamo žalbe vezane za istrošenost ili deranje tkanine ili izbjeljivanje boje tkanine uslijed izloženosti suncu. Tkanine na ovom proizvodu mogu se prati ručno ili u perilici za rublje na niskoj temperaturi i sa blagim deterdentsom.
- Dostupna je i nadstrešnica ABC dizajna u prodavaonicama maloprodaje koje nude cjelokupnu zaštitu od kiše
- Svi su okviri na našim proizvodima testirani prema EN1888-2005 i odgovaraju traženim standardima. Kako biste održali sigurnost ovog proizvoda neophodno je nauljiti pokretne dijelove.NB. Molimo vas da koristite samo silikonske lubrikante ili silikonski sprej.
- Redovito održavanje ovog proizvoda uvjetuju sigurnost ovog proizvoda . Izloženost soli u zraku, kiseloj kiši ili grubom šljunku dovesti će do korozije kao i nepravilno skladištenje ovog proizvoda.
- Savjetujemo vam redovito održavanje svih dijelova. Ukoliko ste proizvod izložili gore navedenim uvjetima molimo vas da ga odmah očistite.
- Provjerite da li je neki dio labav ili otkvačen i s vremena na vrijeme pritegnite potrebne dijelove ako je potrebno

### **Sigurnosne upute**

Pozorno pročitajte ove upute prije korištenja i sačuvajte ih za buduću uporabu. U protivnom sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena.

#### **NB:**

- Ovaj proizvod koristi se za djecu od 6 mjeseci starosti ( od rođenja sa košarom) i do maksimalne težine od 15 kg.
- Mrežica može podnijeti težinu od 2 kg
- Ovaj je proizvod dizajniran za jedno dijete
- Nemojte koristiti dijelove kojima vas nije opskrbio proizvođač
- Ukoliko idete pokretnim stepenicama ili dižete kolica, dijete morate izvaditi iz kolica
- Ukoliko koristite nosiljku provjerite jeli dobro pričvršćena na kolica

### **OPREZ:**

- ne ostavljajte dijete bez nadzora
- koristite madrace samo do 50 mm
- čim vaše dijete može samostalno sjediti koristite sigurnosni pojas
- sjedalo se ne smije koristiti za dijete ispod 6 mjeseci starosti
- teret na ručki ugrožava sigurnost ovog proizvoda
- prije korištenja dobro provjerite jeli sjedalo pravilno pričvršćeno na kolica
- ovaj proizvod nije pogodan za trčanje i rolanje
- nemojte na bilo koji način mijenjati ovaj proizvod
- držite podalje od vatre i drugih izvora toplina

### **Žalbe kupaca**

- ne uvažavaju se žalbe na istrošenost ili deranje tkanine ili oštećenja uzrokovana stavljanjem prevelikog tereta.
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastalu nepravilnim korištenjem
- ne uvažavaju se žalbe vezano za nepravilno sastavljanje proizvoda
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastali neadekvatnim izmjenama na proizvodu
- ukoliko ne održavate ovaj proizvod dijelovi mogu zahrđati i ne smatraju se greškom proizvođača
- ogrebotine se ne smatraju greškom proizvođača
- Vлага može nastati uslijed toga da se tkanina ne osuši do kraja nakon pranja i ne smatra se greškom proizvođača
- Blijedenje tkanine uslijed pranja ili izloženosti suncu ne smatra se greškom proizvođača
- Ne uvažavaju se žalbe vezane za istrošenost kotača koje su nastale korištenjem kolica



## 1. Otvaranje kolica

- a. Uklonite zaključavanje prijevoz
- b. Povucite ručku na kolicima (1) prema gore dok ne začujete klik (2).

**OPREZ:** Provjerite jesu li svi dijelovi na svom mjestu prije korištenja.

## 2. Postavljanje kotača

- a. Umetnite stražnje kotače u utore dok ne ulegnu.
- b. Da biste uklonili kotače, pritisnite gumb na stražnjoj strani osovine kotača da biste otpustili kotrač. Tada možete izvaditi kotač iz osovine.
- c. Umetnite prednji kotač u utor dok ne začujete klik.
- d. Da biste skinuli prednji kotač pritisnite gumb prema naprijed i izvadite kotač.

## 3. Zaključavanje kotača i sustav za okretanje

- a. Gurnite polugu dolje kako biste zaključali kotače.
- b. Gurnite polugu prema gore kako biste kotače stavili u položaj za okretanje.

## 4. Kočnica

Pritisnite polugu dolje kako biste zakočili kolica.  
Podignite polugu prema gore kako biste oslobodili kočnicu.

Podignite polugu prema gore kako biste oslobodili kočnicu.

## 5. Postavljanje i okretanje sjedala

- a. Postavite sjedalo na okvir kolica dok ne čujete klik.  
Provjerite da je sjedalo dobro učvršćeno.
- b. Kako biste okrenuli sjedalo pritisnite gumbe na oba adaptera i podignite sjedalo.

## 6. Postavljanje i skidanje prečke

- a. Postavite prečku tako da umetnete plastične dijelove sa obje strane
- b. Kako biste skinuli prečku pritisnite gumbe sa obje strane i skinite prečku sa kolica.

## 7. Podešavanje naslona za noge

Kako biste podesili naslon za noge pritisnite gumbe sa obje strane i zatim podesite visinu.  
Oslobodite gumbe kako bi naslon za noge sjeo na svoje mjesto.

## 8. Podešavanje sigurnosnog pojasa

- a. Da biste pričvrstili remenje, spojite dvije plastične kopče i zaključajte ih.
- b. Zatim umetnite zaključane kopče na donji dio sigurnosnog sustava.

Podesite pojas prema vašem djetetu.

## 9. Otvaranje sigurnosnog pojasa

Za otvaranje pojasa pritisnite gumb sa strane.

**OPREZ:** Uvijek zajedno koristite rameni i zdjelični dio pojasa zajedno.

## 10. Podešavanje naslona

Da biste namjestili naslon, povucite polugu na stražnjem dijelu prema gore i zatim podesite visinu sjedala. kada ste postigli željenu visinu otpustite polugu kako bi se sjedalo zadržalo u tom položaju.

## 11. Podešavanje ručke

Pritisnite gumb prema gore kako biste podesili visinu ručke.  
Kada se ručka nalazi u željenom položaju, pustite gumb kako bi ručka ostala u tom položaju.

## 12. Sklapanje kolica

Stavite ručku u najniži položaj kao što je prikazano na točki 19 i to tako da držite gumb (1) pritisnut za vrijeme operacije.

Sada okrenite glavu na ručki (2) nalijevo i pritisnite ručku prema dolje.  
Sada možete sklopiti kolica.

Bilješka – Kako biste otvorili kolica slijedite upute iz točke 1 „Otvaranje kolica“.

**OPREZ:** Provjerite da su sve kopče zaključane prije uporabe.

## Košara

### 13. Otvaranje košare

Podignite pločaste dijelove sa strane košare.  
Podesite i učvrstite ploče tako da gurnete zadrživače sa strane pokretanjem prema van. Provjerite da su naprave na svom mjestu.

### 14. Stavljanje umetka za košaru

Stavite umetak u košaru tako da gornji dio presavinete preko ruba košare.  
Pričvrstite drukere na rubovima i velkro čičak na obje strane.

### 15. Postavljanje nadstrešnice na košaru

Pritisnite 4 utisnice na donjem dijelu nadstrešnice na košaru.

## 16. Postavljanje madraca

Umetnite madrac u navlaku i postavite ga na bazu.

NB. Madrac je klinastog oblika. Izduženi dio namijenjen je za glavu.

## 17. Podešavanje ručke

Kako biste podesili ručku pritisnite gumbe sa obje strane.

Sada možete podesiti ručku.

## 18. Postavljanje prekrivača

Postavite zatvoreni dio prekrivača preko donjeg dijela nosiljke i raširite navlaku preko nosiljke.

Učvrstite velcro trakama sa vanjske strane kapuljače.

## 19. Postavljanje košare na kolica

**a.** Adapter je postavljen na dugačkom dijelu košare.

Postavite košaru na kolica dok se mehanizam ne zaključa.

**b.** Da biste skinuli košaru pritisnite gumb (1) prema dolje i povucite ručicu (2) prema gore.

Podignite košaru dok se ne odvoji od konstrukcije.

**OPREZ:** Uvijek provjerite jeli košara pravilno postavljena na kolica.

- 带可换向座椅装置的四轮婴儿车
- 可调节高度的伸缩手把
- 三段式座椅装置
- 前轮采用旋转模式和锁定装置
- 经测试证明,符合 EN 1888:2005标准
- 可与 ABC Design的 “Risus“, 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 ABC Design的 “Kiddie Ride-On” 童车踏板配套使用
- 可与 “Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 “Römer Baby-Safe plus SHR” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 “Cybex Aton” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 ABC Design的 “Doozy” 婴儿汽车座椅/手提式婴儿提篮配套使用

#### 保养说明

- 用于制造本公司产品的材料符合 AZO 要求、EN71-2 和 EN71-3 标准、以及纺织品耐光性标准。然而,建议您不要将本产品长时间暴露于强烈的日照之下。对于磨损或因暴露于强烈日照之下所导致的褪色,将不予赔偿。覆盖在本产品上的织物可通过手洗或洗衣机的冷水模式进行清洗(温和洗涤剂)。
- 可在零售商店购买 ABC Design的雨罩,可完全防雨。
- 经测试证明,本公司产品上的所有框架均符合 EN1888: 2005标准及规定的各项标准。
- 为了维护本产品的安全,必要时需要在活动件上涂抹润滑油或拧紧螺钉。
- 注意: 除硅油或硅树脂喷雾润滑剂外,请不要任意使用其它的润滑产品。
- 在维护产品的安全性和价值方面,定期保养和维修发挥重要作用。- 暴露于含盐的空气中、石屑盐或酸雨中将引起腐蚀,因此这些条件不适宜产品的存储。
- 建议定期维护所有的涂装工件。当污渍严重时,请立即清洁表面涂层。
- 时常检查松散部件和紧固零件,必要时拧紧。

#### 安全说明

使用之前,请仔细阅读这些说明,并妥善保管以便日后参考。未阅读这些说明可能危害您孩子的安全。

#### 注意:

- 本型号适用于 6 个月大(初生需使用婴儿提篮)及以上的婴儿,其最大受重为 15 千克。
- 菜篮可受重 5 千克。
- 此婴儿车专用于孩子乘坐。
- 请不要使用未经制造商批准的任何附件。
- 当越过台阶、楼梯或需要提升或抬起婴儿车时,原则上建议您将孩子抱出该婴儿车。
- 若您正在使用承载体,请确保其正确安装在婴儿车上。

#### 警示:

- 请照看好您的孩子。
- 适用的坐垫厚度不超过50 毫米的棉垫。
- 当您的孩子可独立坐着时,请使用安全带。
- 该座位不适用于 6 个月以下的婴儿使用。
- 手把上悬挂物体会影响婴儿车的稳定性。
- 使用之前,请检查婴儿车的附件或座位的位置是否放置及安装正确。
- 本产品不适用于慢跑或滑冰。
- 请不要改装本产品,任意改装将降低本产品的安全性。
- 请将本产品远离火和其它热源。

#### 客户投诉

- 对于因自然磨损或过度使用或超负荷使用导致的损坏,不予赔偿。
- 对于因不正当使用导致的损坏,不予赔偿。
- 对于因错误组装或操作导致的损坏,不予赔偿。
- 对于因不当改装产品导致的损坏,不予赔偿。
- 缺乏维护或保养不当可能使产品出现生锈的情形,不构成产品故障。
- 刮痕是磨损的正常现象,不构成产品故障。
- 纺织品弄湿后未经干燥可能发霉,不属于本产品的瑕疵。
- 若暴露于阳光照射之下、汗渍和洗涤剂,或若受到磨损或过度洗涤,产品可能褪色,因此该褪色不属于本产品的瑕疵。
- 对于因自然磨损导致的车轮损坏,不予赔偿

### 1. 打开婴儿车

将折叠式婴儿车的手把 (1) 向上拉起，直至框架卡入到位 (2)。

警示：使用之前，请确保所有的制动装置已正常卡合。

### 2. 安装车轮

将后轮安装在插槽内，直至其牢固地卡入到位。

若要拆卸车轮，向下按后轴上的按钮，松开车轮。

然后，可从轮轴上拆卸车轮。

若要安装前车轮，将车轮推入装置内，直至其卡入到位。

若要拆卸前轮，按下按钮，取下车轮。

### 3. 车轮锁定和旋转设置

向下推杠杆，锁住车轮。

向上推杠杆，将车轮设定于旋转位置。

### 4. 操作刹车系统

向下按杠杆，启用制动。

向上按杠杆，解除制动。

### 5. 安装和更换座位

将座椅至于框架上，直至其卡入到位。

确保座椅适当齿合。

若要更换座位，向上拉扣掣，并提起座位。

### 6. 安装和拆卸前扶手

将前扶手插入两侧的塑料柄座内，安装好前扶手。

若要将前扶手从婴儿车上拆卸下来，按下两侧的按钮并将前扶手从婴儿车上拔出。

### 7. 调节脚踏架

若要调节脚踏架，按下两侧的按钮，然后调节高度。

再次松开按钮，以便脚踏架可卡入到位。

### 8. 扣紧安全带

若要扣紧安全带，将顶部两个塑料制动装置放在一起，并互锁。

然后将互锁的制动装置插入扣紧装置的底部。

调节安全带，使其确保婴儿处于正确的位置。

### 9. 松开安全带

若要松开安全带，按下侧面的按钮。

警示：需经常同时使用安全肩带和安全腰带。

#### 10. 调节座椅靠背

若要调节座椅角度，向上拉座椅靠背后面的止动件，然后调整座椅的角度。当达到您所需的位置时，松开止动件，以让座椅保持在该位置上。

#### 11. 调节手把

向上按下按钮，调节手把的高度。

当手把达到您所需的高度时，再次松开按钮，以便手把保持锁定在该位置。

#### 12. 折叠婴儿车

若要折叠婴儿车，将手把置于第 11 点所述最低位置，同时按下按钮 (1)。现在，将旋钮 (2) 旋转至左边，并推下手把。

您即可折叠婴儿车了。

注意：若要打开该婴儿车，请遵照第 1 点“打开婴儿车”内的说明。

警示：使用之前，请确保所有的制动装置已正常卡合。

### 婴儿提篮

#### 13. 打开手提式婴儿提篮

提起婴儿提篮的侧板。

通过向外将两个止动件推入装配件内，延伸和固定侧板。

确保止动件安全启用。

#### 14. 安装床围

将床围置于婴儿提篮内，将顶部围绕婴儿提篮边折叠。

扣紧后面的魔术尼龙粘扣及按扣。

#### 15. 安装顶蓬在床围上

将顶蓬底部的两个按扣卡合在床围上。

#### 16. 插入床垫

将床垫套入衬套内。

将床垫置于床板上。

注意：床垫为楔形。确保厚度高的部分位于头端。

#### 17. 调节手把

若要调节手把，按下两侧的按钮。

您即可调节手把。

#### 18. 安装提篮软盖

将提篮软盖的闭合末端固定在婴儿提篮的下末端。

延伸提篮软盖覆盖婴儿提篮。

使用提供的按扣将提篮软盖终端固定在车罩的外部。

#### 19. 在婴儿车上安装手提式婴儿提篮

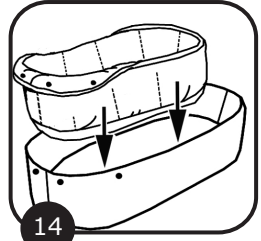
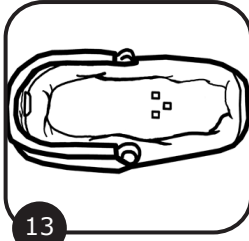
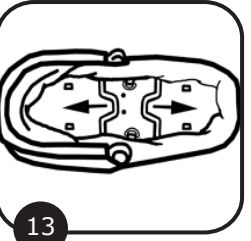
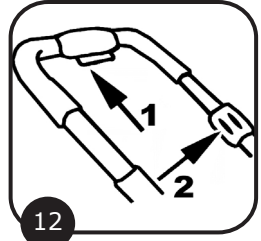
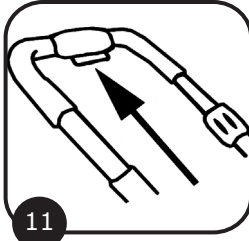
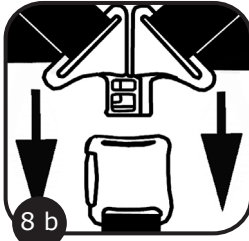
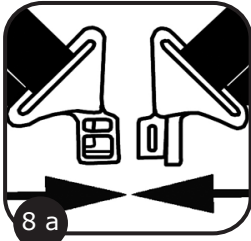
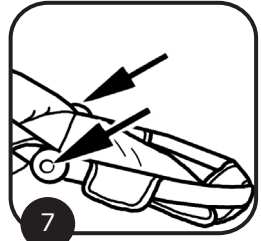
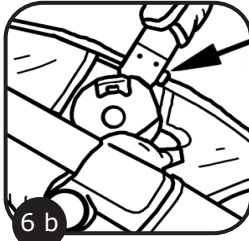
将接合器安装至婴儿提篮的长边。

将婴儿提篮置于婴儿车之上，以便扣掣装置可卡入到位。

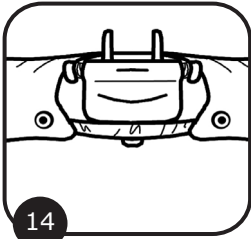
若要取下婴儿提篮，按下扣掣 (1) 并向上拉杠杆 (2)。

提起婴儿提篮，直至其脱离。

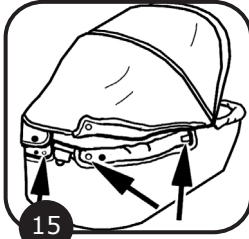
警示：使用之前，始终检查婴儿提篮是否正确地固定在婴儿车上。







14



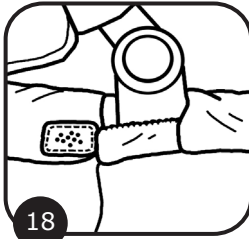
15



16



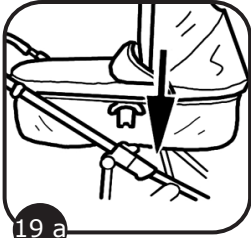
17



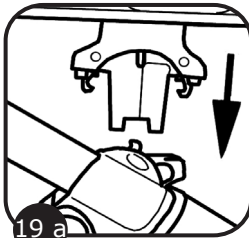
18



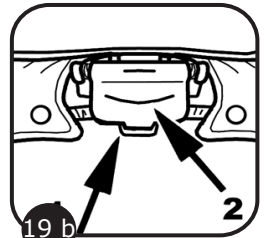
18



19 a



19 a



19 b

2

- **3-Rad Sportwagen mit umsetzbarem Aufsatz**
- **Teleskopschieber höhenverstellbar**
- **3-fach verstellbare Sitzeinheit**
- **Vorderrad schwenk- und feststellbar**
- **Gewicht: 11,3 kg**
- **Geprüft nach EN 1888 : 2005**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Risu“ „Doozy“**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi, Cabrio, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Römer Baby Safe Plus SHR**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton**
- **Kompatibel mit ABC Design „Kiddie Ride On“**

### **Pflege- und Gebrauchshinweise**

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblässen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2005 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
- **ACHTUNG:** Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlussteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

### **Sicherheitshinweise**

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

#### **ACHTUNG:**

- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten (mit Tragetasche/Tragewanne ab der Geburt) und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 2 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Bei Verwendung einer Tragetasche vergewissern Sie sich, dass sie korrekt am Wagen befestigt ist.

#### **WARNING:**

- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Nur Matratzen bis zu einer Dicke von 50 mm einlegen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standsfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.

#### **Hinweise für den Reklamationsfall**

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

